



WEEE Number: 80133970

## INSTALLATION INSTRUCTION

### LED SOLAR SPIKE LIGHT

#### TECHNICAL DATA:

|                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| MODEL            | VT-952                    |
| LUMENS           | 40LM                      |
| CRI              | >80                       |
| BODY TYPE        | ABS                       |
| DIMENSION        | 280x140mm                 |
| BATTERY CAPACITY | AC: 3.7V, 1200mAh, Li-ion |



#### SOLAR PANEL DATA:

|                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| SOLAR PANEL WATTS | 2W, DC: 5.5V, POLYCRYSTALLINE |
| CHARGING TIME     | 6-8 Hours                     |
| WORKING TIME      | 10-12 Hours                   |



#### INTRODUCTION & WARRANTY

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installation and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best. The warranty is valid for 3 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. This product is warranted for manufacturing defects only.

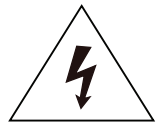
IN CASE OF ANY QUERY/ISSUE WITH THE PRODUCT, PLEASE REACH OUT TO US AT: SUPPORT@V-TAC.EU  
FOR MORE PRODUCTS RANGE, INQUIRY PLEASE CONTACT OUR DISTRIBUTOR OR NEAREST DEALERS. V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAEVELOV 9B

#### WARNING!

1. Installation must be performed by a qualified person.
2. The light source of this luminaire is not replaceable, when the light source reaches its end of life the whole luminaire should be replaced.
3. Replace any cracked protective shield.
4. Don't immerse in the water
5. Luminaire cannot be installed in low-lying areas, so as not to soak.

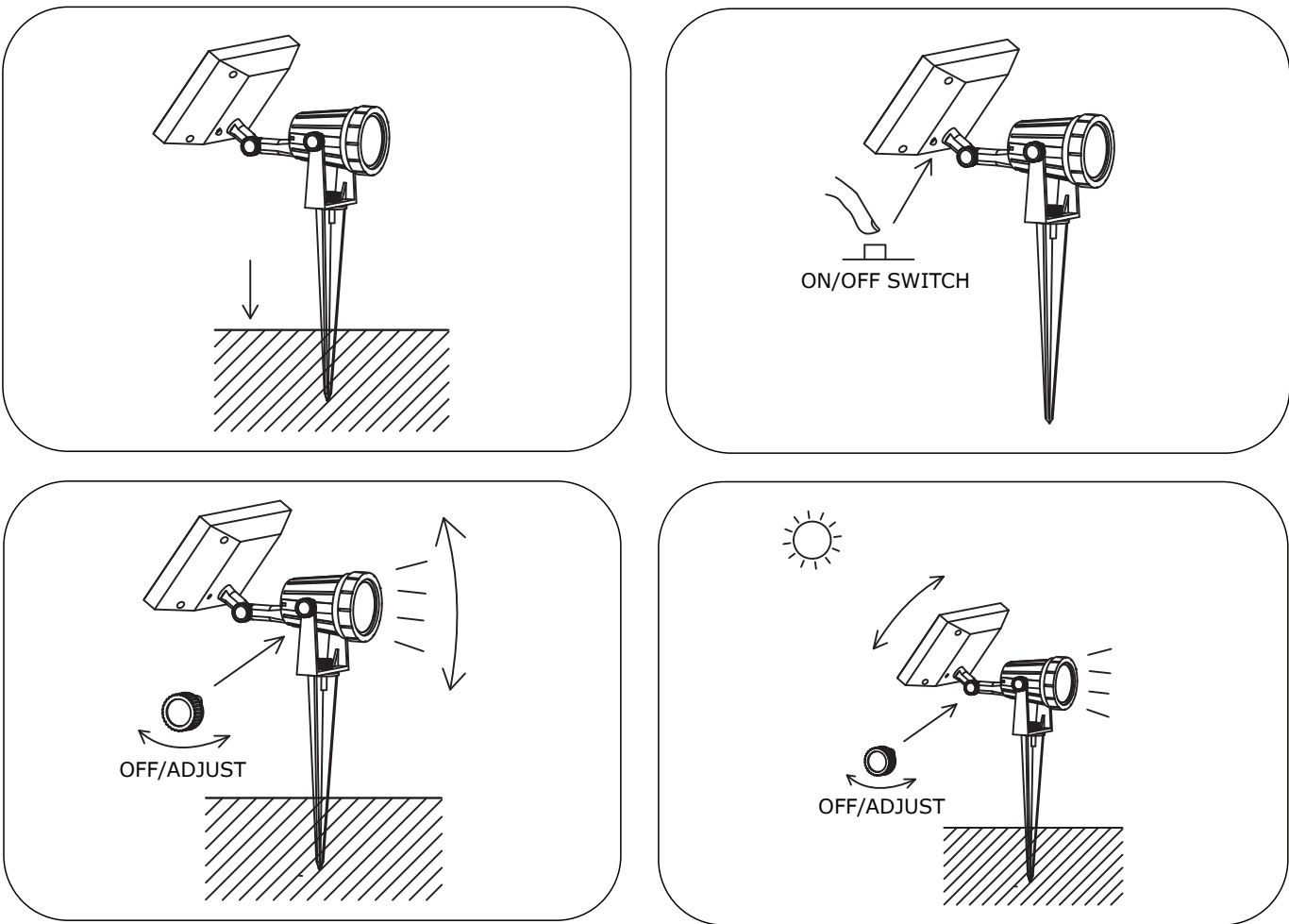


This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.



Caution, risk of electric shock.

#### INSTALLATION DIAGRAM



#### INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Fix the lamp on the grass.
2. Press the switch to start the working mode.
3. Adjust the direction of light.
4. Adjust the solar panel to face the sunlight.

#### MAINTENANCE

- Clean the light with a dry, lint-free cloth.
- Check the solar panel for dirt regularly. If dirt or is present remove it to guarantee flawless function of the product.
- Especially during the winter, keep the product free from snow and ice.
- Confirm installation direction is correct.
- Confirm no objects blocking the solar panel to receive sunlight

#### [HR] UVOD I JAMSTVO

Hvala vam, što ste odabrali i kupili tvrtke Vi-Tek (V-TAC). Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitajte ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našem prodavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomoći na najbolji način. Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi za razdoblje od 3 godine, računajući od dana kupnje. Jamstvo se ne odnosi na štetu, nastalu nepravilnom ugradnjom ili neobzirom habanjem. Tvrtka ne jamči za štete koje nastanu po bilo kojoj površini proizvoda, zbog nepravilne demontaže odnosno i ugradnje proizvoda. Jamstvo za ovaj proizvod dano je samo za nedostatke koji su nastali samo tijekom njegove proizvodnje.

#### I UPOZORENJE

- MOLIMO PROČITAJTE OVE UPUTE I ISKLJUČITE NAPAJANJE PRIJE POČETKA UGRADNJE.
- SVJETLOSNO TIJELO OVE SVJETILJKE NIJE ZAMJENJIV. KADA SVJETLOSNO TIJELO DOĐE DO KRAJA ŽIVOTA, TREBA ZAMJENITI CIJELU SVJETILJKU.
- ZAMJENITE NAPUKNUTE OSIGURAUĆE, AKO IH IMA.
- NE URANJAJ U VODU.
- NE MONTIRAJTE SVJETILJKU NA NISKIM MJESTIMA KAKO SE NE BI SMOČILA.

#### UPUTE ZA UGRADNJU

1. Učvrstite svjetiljku na travu.
2. Pritisnite prekidač za aktiviranje radnog režima.
3. Podestite smjer svjetla.
4. Podestite solarnu ploču prema sunčevoj svjetlosti.

#### ODRŽAVANJE

- Svjetiljku očistite suhom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- Redovito provjeravajte ima li prljavština na solarnim pločama. Ako ima prljavština, uklonite je kako biste dobili besprijekoran rad svjetiljke.
- Posebno tijekom zime, čuvajte proizvod od snijega i leda.
- Provjerite je li smjer instalacije ispravan.
- Provjerite da nema objekata koji blokiraju solarnu ploču da prima sunčevu svjetlost

#### [PT] INTRODUÇÃO E GARANTIA

Agradecemos que escolheu e adquiriu o produto da V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível. A garantia é válida por um período de 3 anos a partir da data de compra. A garantia não se aplica a danos causados devido a uma instalação incorrecta ou desastose involuntar. A empresa não fornece alguma garantia por danos de qualquer superfície devido à inadequada remoção e instalação do produto. Este produto tem uma garantia apenas para defeitos de fabricação.

#### I ADVERTÊNCIA

- DESLIGAR A ALIMENTAÇÃO ANTES DE INICIAR!
- A FONTE DE LUZ DESTA ILUMINAÇÃO NÃO É INTERCAMBIÁVEL; QUANDO ATINGIR O FIM DE SUA VIDA ÚTIL, TODA A LUMINÁRIA DEVE SER SUBSTITUÍDA.
- SUBSTITUA OS PROTETORES RACHADOS, SE HOUVER.
- NÃO MERGULHE EM ÁGUA.
- A LUMINÁRIA NÃO DEVE SER INSTALADA EM LOCAIS BAIXOS PARA EVITAR QUE SE MOLHE.

#### INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

1. Fixe a lâmpada na relva.
2. Pressione o interruptor para ativar o modo de operação.
3. Ajuste a direção da lâmpada.
4. Ajuste o painel solar para que fique voltado para a luz solar.

#### MANUTENÇÃO

- Limpe a luz com um pano seco e sem fiapos.
- Verifique o painel solar regularmente para sujeira. Se estiver sujo, limpe-o para garantir uma operação sem problemas do produto.
- Especialmente durante o inverno, mantenha o produto livre de neve e gelo.
- Assegure-se de que a direção de instalação esteja correta.
- Assegure-se de que nenhum objeto bloqueie a recepção da luz solar do painel solar.

#### [ES] INTRODUCCIÓN Y GARANTÍA

Le agradecemos que ha elegido y adquirido la V-TAC. V-TAC le servirá del mejor modo posible. Pedimos que antes de comenzar la instalación lea atentamente las presentes instrucciones y las guarde en un lugar adecuado para consultas próximas. En caso de dudas o preguntas, póngase, por favor, en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. Él será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible. La garantía tendrá una duración de 3 años, contados a partir de la fecha de la compra. La garantía no será aplicable a daños ocasionados por instalación incorrecta o gasto inhabitual. La empresa no otorgará garantía para daños de superficies de cualquier tipo generados por su eliminación e instalación incorrectas. La garantía cubrirá solo defectos de producción de fábrica.

#### I IMPORTANTE

- APAGUE LA ALIMENTACIÓN Y LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE EMPEZAR LA INSTALACIÓN.
- LA FUENTE DE LUZ DE ESTA ILUMINACIÓN NO ES INTERCAMBIABLE; CUANDO LLEGA AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL, SE DEBE REEMPLAZAR TODA LA ILUMINACIÓN.
- REEMPLACE LOS PROTECTORES GRIETADOS, SI LOS HAY.
- NO LO SUMERJA EN AGUA.
- LA LUMINARIA NO DEBE SER INSTALADA EN LUGARES BAJOS PARA EVITAR QUE SE MOJE.

#### INSTRUCCIONES DE INSTALACION

1. Fije la lámpara en el césped.
2. Presione el interruptor para activar el modo de operación.
3. Ajuste la dirección de la lámpara.
4. Ajuste el panel solar para que quede vuelto hacia la luz del sol.

#### MANUTENIMIENTO

- Limpie la luz con un paño seco y sin pelusas.
- Revise regularmente el panel solar para ver si está sucio. Si está sucio, límpielo para asegurar el buen funcionamiento del producto.
- Especialmente durante el invierno, mantenga el producto libre de nieve y hielo.
- Asegúrese de que la dirección de instalación sea correcta.
- Asegúrese de que ningún objeto bloquee la recepción de la luz solar del panel solar.

#### [HU] BEVEZÉTES ÉS GARANCIA

Köszönjük, hogy választotta és megvásárolta a V-TAC terméket. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és óvja azt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, aktól megvásárolta a terméket. Ök képzettek és készek a legjobb szolgálatra. A jótállás a vásárlás napjától számítva 3 évig érvényes. A garancia nem vonatkozik a helytelen szerelés vagy az abnormális kopás okozta károkra. A cég nem vállal semmilyen garanciát a felület károsodásáért, a termék helytelen eltávolításáért és szereléséért. Ez a termék garanciája csak a gyártási hibákra vonatkozik.

#### I VIGYÁZAT

- KÉRJÜK, A SZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT KAPCSOLJA KI AZ ÁRAMELTÁST ÉS OLVASSA EL EZT AZ ÚTMUTATÓT.
- ENNEK A LÁMPATESTNEK A FÉNYFORRÁSA NEM CSERÉLHETŐ KI, AMIKOR A FÉNYFORRÁS ELÉRI AZ ÉLETTARTAMÁT, AZ EGÉSZ LÁMPA-TESTET KI KELL CSERÉLNI.
- CSERÉLJE KI A REPEAT VÉDŐPAJZSOT.
- NE MERJÜLJE A VÍZBE
- A LÁMPATEST NEM TELEPÍTHETŐ ALACSONYAN FEKVŐ TERÜLETEKRE, HOGY NE ÁZZON BE.

#### FELSZERELÉSI UTASÍTÁS

1. Rögzítse a lámpát a fűre.
2. Nyomja meg a kapcsolót a üzemmód elindításához.
3. Állítsa be a fény irányát.
4. Állítsa be a napfényt a napfénytnek megfelelően.

#### KARBANTARTÁS

- Tisztítsa meg a fényt száraz, szőszmentes ruhával.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a napfelem nem szennyezett-e. Ha szennyeződés van jelen, távolítsa el, ami garantálja a termék hibátlan működését.
- Különbösen télen tartsa a terméket hó- és jégmentesen.
- Győződjön meg arról, hogy a telepítési irány helyes.
- Ellenőrizze, hogy a napfelelem nem akadályozza-e a napfény befogadása

#### [IT] INTRODUZIONE E GARANCIA

Grazie per aver scelto e acquistato il prodotto della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirli nel miglior modo possibile. La garanzia è valida per 3 anni dalla data d'acquisto. La garanzia non si applica ai danni provocati dall'installazione errata o dall'usura anormale. L'azienda non fornisce alcuna garanzia per danni a qualsiasi superficie a causa della rimozione e dell'installazione errata del prodotto. La garanzia di questo prodotto è valida soltanto per difetti di fabbricazione.

#### I ATTENZIONE

- SPEGNERE L'ELETTRICITÀ PRIMA DI INIZIARE.
- LA SORGENTE LUMINOSA DI QUESTO APPARECCHIO DI ILLUMINAZIONE NON È SOSTITUIBILE, QUANDO LA SORGENTE LUMINOSA RAGGIUNGE LA FINE DELLA SUA VITA UTILE L'INTERO APPARECCHIO DI ILLUMINAZIONE DEVE ESSERE SOSTITUITO.
- SOSTITUIRE L'EVENTUALE SCHERMO PROTETTIVO ROTTO.
- NON IMMERGERE IN ACQUA.
- L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE INSTALLATO IN LUOGHI BASSE PER EVITARE CHE SI BAGNA.

#### ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

1. Fissare la lampada sull'erba.
2. Premere l'interruttore per attivare la modalità operativa.
3. Regolare la direzione della luce.
4. Regolare il pannello solare in modo che sia rivolto verso la luce del sole.

#### MANUTENZIONE

- Pulire la lampada con un panno asciutto e senza pelucchi.
- Controllare regolarmente che il pannello solare non sia sporco. Se è sporco, è necessario pulirlo per garantire il funzionamento impeccabile del prodotto.
- Specialmente durante l'inverno, mantenere il prodotto libero da neve e ghiaccio.
- Assicurarsi che la direzione di installazione sia corretta.
- Assicurarsi che non ci siano oggetti che bloccano il pannello solare per ricevere la luce del sole.

#### [EL] ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ - ΕΓΓΥΗΤΗ

Σας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το προϊόν της Bi-TAK (V-TAC). Η Bi-TAK (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήσετε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα ή ανησίες, παρακαλούμε να έλαβete σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εγκάρσιο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδευμένοι κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 3 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που προκληθούν ζημιές εξαιτίας λάθους τοποθέτησης ή συντήρησης φορέα. Η εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση για ζημιές σε οποιοδήποτεπρόσφερα εξαιτίας της λάθος απομάκρυνσης ή τοποθέτησης του προϊόντος. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο το ελαττωμάτα της παραγωγής.

#### I ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΟΤΟΥ ΑΡΧΙΣΕΤΕ.
- Η ΠΟΤΕΙΝΗ ΠΗΓΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑΛΛΑΞΙΜΗ. ΟΤΑΝ ΦΤΑΣΕΙ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΣΩΜΑ.
- ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΤΕ ΤΙΣ ΡΑΓΙΣΜΕΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ, ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΤΕΤΟΙΕΣ.
- ΜΗΝ ΕΒΥΖΕΙΣΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
- ΤΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ ΣΕ ΧΑΜΗΛΑ ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΜΗΝ ΒΡΑΧΕΙ.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

1. Στερεώστε τη λάμπα στο γρασίδι.
2. Πιπίστε το διακόπτη για να ενεργοποιηθεί τον τρόπο λειτουργίας.
3. Ρυθμίστε την κατεύθυνση της λάμπα.
4. Ρυθμίστε τον ηλιακό πάνελ έτσι ώστε να βλέπει το ηλιακό φως.

#### ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΙΣΗ

- Καθαρίστε το λαμπτήρα με στεγνό πανί χωρίς νυφάδι.
- Ελέγχετε τακτικά τον ηλιακό πάνελ για βρωμιά. Εάν υπάρχει βρωμιά, αφαιρέστε το για να διασφαλίσετε την λειτουργία του προϊόντος χωρίς πρόβλημα.
- Ειδικά το χειμώνα, καθαρίστε το χιόνι και τον πάγο από το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση τοποθέτησης είναι σωστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η λήψη του ηλιακού φωτός από τον ηλιακό πάνελ δεν εμποδίζεται από αντικείμενα.

#### [FR] INTRODUCTION & GARANTIE

Merci d'avoir choisi et acheté un produit à V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux. La garantie est valable pour une période de 3 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à des dommages causés par une installation incorrecte ou une usure anormale. La société ne donne aucune garantie pour des dommages causés à une surface en raison d'un enlèvement et d'une installation incorrects du produit. Ce produit est couvert par une garantie pour des défauts de fabrication seulement.

#### I AVERTISSEMENT

- VEUILLEZ METTRE HORS TENSION ET LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.
- LA SOURCE LUMINEUSE DE CE LUMINAIRE N'EST PAS REMPLAÇABLE, LORSQUE LA SOURCE LUMINEUSE ATTEINT SA FIN DE VIE, LE LUMINAIRE ENTIER DOIT ÊTRE REMPLACÉ.
- REMPLACEZ TOUTE PLAQUE DE PROTECTION FISSURÉE.
- NE PAS IMMERGER DANS L'EAU.
- LE LUMINAIRE NE PEUT PAS ÊTRE INSTALLÉ DANS DES ZONES BASSES, AFIN DE NE PAS SE MOUILLER.

#### INSTRUCTION D'INSTALLATION

1. Fixez la lampe sur l'herbe.
2. Appuyez sur l'interrupteur pour lancer le mode de fonctionnement.
3. Réglez la direction de la lampe.
4. Ajustez le panneau solaire pour faire face à la lumière du soleil.

#### ENTRETIEN

- Nettoyez la lampe avec un chiffon sec et non pelucheux.
- Vérifiez régulièrement si le panneau solaire est sale. Si des saletés sont présentes, retirez-les pour garantir un fonctionnement irréprochable du produit.
- En particulier pendant l'hiver, protégez le produit de la neige et de la glace.
- Vérifiez que le sens d'installation est correct.
- Vérifiez qu'aucun objet n'empêche le panneau solaire de recevoir la lumière du soleil

#### [DE] EINFÜHRUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie ein V-TAC ausgesucht und gekauft haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft parat. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oder Verkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 3 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder ungewöhnliche Abnutzung und Verschleiß verursacht worden sind. Das Unternehmen gewährt keine Garantie für durch unsachgemäßen Produktabbau oder unsachgemäße Montage entstandene Schäden an jeglichen Oberflächen. Diese Gewährleistung gilt nur für Herstellungsmängel.

#### I WARNUNG

- BITTE SCHALTEN SIE DIE STROMVERSORGUNG AUS UND LESEN SIE DIESE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN.
- DIE LICHTQUELLE DIESER LEUCHTE IST NICHT AUSTAUSCHBAR. WENN DIE LEBENSDAUER DER LICHTQUELLE ABGELAUFEN IST, MUSS DIE GESAMTE LEUCHTE AUSGETAUSCHT WERDEN.
- ERSETZEN SIE ALLE RISSIGEN SCHUTZABDECKUNGEN.
- NICHT INS WASSER EINTAUCHEN.
- LEUCHTE DARF NICHT IN TIEFER GELEGENEN BEREICHEN INSTALLIERT WERDEN, UM NICHT DURCHNÄSST ZU WERDEN.

#### INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Stecken Sie die Lampe im Gras fest.
2. Drücken Sie den Schalter, um den Betriebsmodus zu starten.
3. Passen Sie die Lichtrichtung an.
4. Stellen Sie das Solarpanel so ein, dass es dem Sonnenlicht zugewandt ist.

#### WARTUNG

- Die Leuchte ist mit einem trockenen, fusselfreien Tuch zu reinigen.
- Kontrollieren Sie das Solarpanel regelmäßig auf Verschmutzungen. Entfernen Sie eventuell vorhandene Verschmutzungen, um eine einwandfreie Funktion des Produkts zu gewährleisten.
- Das Produkt ist besonders im Winter schnee- und eisfrei zu halten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Installationsrichtung korrekt ist.
- Bestätigen Sie, dass keine Objekte das Solarpanel blockieren, um Sonnenlicht zu empfangen.

#### [BG] ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ

Благодарим ви, че избрахте и закупихте продукт на Ви-Тек (V-TAC). Ви-Тек (V-TAC) ще ви послужи по най-добрия възможен начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталация и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с нашия дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добрия начин. Гаранцията е валидна за период от 3 години след датата на закупуване. Гаранцията не се прилага по отношение на щети, причинени поради неправилен монтаж или необичайно износване. Дружеството не предоставя гаранция срещу щети по каквато и да е повърхност поради неправилното отстраняване и монтаж на продукта. Гаранцията за този продукт се дава само за производствени дефекти.

#### I ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ И ИСКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ МОНТАЖА.
- СВЕТИЛНИНАТ ИЗТОЧНИК НА ТОВА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО НЕ Е СМЕНЯЕМ; КОГАТО ТОИ ДОСТИГНЕ КРАЯ НА ЕКСПЛОАТАЦИОННИЯ СИ СРОК, ТРЕБВА ДА СЕ СМЕНИ ЦЕЛОТО ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.
- СМЕНЯЙТЕ НАПУКАНИТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛИ, АКО ИМА ТАКИВА.
- ДА НЕ СЕ ПОПАДА ВЪВ ВОДА.
- ОСВЕТИТЕЛНОТО ТЯЛО НЕ ТРЕБВА ДА СЕ МОНТИРА НА НИСКИ МЕСТА, ЗА ДА НЕ СЕ МОКРИ.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ

1. Фиксирайте лампата на тревата.
2. Натиснете превключателя, за да активирате работен режим.
3. Регулирайте посоката на лампата.
4. Регулирайте соларния панел, така че да е обърнат към слънчевата светлина.

#### ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖАВАНЕ

- Почистявайте лампата със суха, мека кърпа.
- Проверявайте регулярно соларния панел за замърсявания. Ако има замърсявания, ги отстранявайте, за да гарантирате безпроблемно функциониране на продукта.
- По-специално през зимата, почистявайте снега и леда от продукта.
- Уверявайте се, че посоката на монтаж е правилна.
- Уверявайте се, че приемането на слънчева светлина от соларния панел не е блокирано от предмети.

#### [PL] WSTĘP I GWARANCJA

Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Proszę przeczytać te instrukcje uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakies pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z naszym dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni są przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy. Gwarancja ważna jest 3 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego zużycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub deinstalacji. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

#### I OSTRZEŻENIE

- WYŁĄCZYĆ ZASILANIE PRZED PRZYSTAPIENIEM DO INSTALACJI.
- ŹRÓDŁO ŚWIATŁA OPRAWY OŚWIELTENIOWEJ NIE JEST WYMIENNE; PO OSIĄGNIĘCIU KOŃCA JEGO OKRESU UŻYTKOWANIA NALEŻY WYMIENIĆ CAŁĄ OPRAWĘ ŚWIETLENIOWĄ.
- NALEŻY WYMIENIĆ PEKNIĘTE BEZPIECZNIKI W RAZIE ZAISTNIENIA TAKICH.
- NIE ZANURZAĆ W WODZIE.
- OPRAWY OŚWIELTENIOWEJ NIE WOLNO MONTOWAĆ W NISKICH MIEJSCACH, ABY NIE DOPUŚĆĆ DO JEJ ZAMOCZENIA.

#### INSTRUKCJA INSTALACJI

1. Postaw stabilnie lampę na trawie.
2. Naciśnij przełącznik, aby zaktywować tryb pracy.
3. Dostosuj kierunek lampy.
4. Ustaw panel słoneczny tak, aby był skierowany na światło słoneczne.

#### KONSERWACJA

- Lampę należy czyścić suchą, niestrzepającą się szmatką.
- Regularnie należy sprawdzać panel słoneczny pod kątem zabrudzeń. Jeśli jest on zabrudzony, wyczyść go, aby zapewnić bezawaryjną pracę produktu.
- Szczególnie należy czyścić produkt zimą ze śniegu i lodu.
- Upewnij się, że lampę zamontowano w prawidłowym kierunku.
- Upewnij się, że żadne przedmioty nie blokują odbiór światła słonecznego z panelu słonecznego.

#### [RO] INTRODUCERE ȘI GARANȚIA

Vă mulțumim că ați ales și v-ați cumpărat acest produs de V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil, vă vom ghida în alegerea și instalarea produsului. Oni sunt instruiți și gata să vă ofere toate informațiile necesare să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătura cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Acesta sunt bine instruiți și întotdeauna sunt dispuși să vă servească în modul cel mai bun posibil. Garanția este valabilă pe un termen de 3 ani din ziua în care ați cumpărat produsul. Garanția nu se aplică cu privire la daunele cauzate de instalare incorrectă sau care rezultă din uzura anormală de utilizare. Societatea nu dăunează produselor pe suprafețe, indiferent de tipul acestora, care se datorează îndepărtării sau montării incorecte a produsului. Pentru acest produs, garanția se acordă numai pentru defecte de fabricație.

#### I AVERTIZARE

- DECONECTAȚI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ ÎNAINTE SĂ ÎNCEPEȚI INSTALAREA.
- SURSA DE LUMINĂ A ACESTUI CORP DE LUMINAT NU POATE FI ÎNLOCUIT; CÂND AJUNGE LA SFÂRȘITUL DURATEI DE FUNCȚIONARE, ÎNLOCUIȚI ÎNTOCMI.
- SCHIMBAȚI-ȚI PE PROTECTORII CRĂPAȚI, DACĂ ESTE CAZUL.
- NU ÎMERSAȚI PRODUSUL ÎN APĂ.
- CORPUL DE LUMINAT NU TREBUIE MONTAT LA LOCURI JOASE, PENTRU A SE PREVENI UDAREA ACESTUIA.

#### INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

1. Fixați lampa pe terenul cu iarbă.
2. Apăsăți pe comutator ca activați regimul de lucru.
3. Reglați direcția în care va fi poziționată lampa.
4. Reglați înclinarea panoului solar, astfel încât să fie orientat către lumina solară.

#### DESERVIREA TEHNICĂ

- Curățați lampa cu o cârpă uscată, fără scame.
- Verificați în mod regulat panoul solar pentru murdărie acumulată pe acesta. Dacă este cazul, îndepărtați murdăria ca să garantați buna funcționare a produsului.
- În timpul iernii, îndepărtați zăpada și gheața depuse pe produs.
- Asigurați-vă că direcția lămpii este cea corectă.
- Asigurați-vă că lumina solară care cade pe panoului solar nu este blocată de ceva.

#### [CZ] ÚVOD A ŽÁRUKA

Děkujeme, že jste si vybrali a koupili výrobek firmy V-TEK (V-TAC). V-TEK (V-TAC) vám nabízí ty nejlepší výrobky. Před zahájením instalace si prosím pečlivě přečtěte tyto pokyny a uchovávejte si tento návod pro budoucí použití. Pokud máte další dotazy, obraťte se na nášeho prodejce nebo místního zástupce tohoto výrobce. Oni jsou vyškoleni a jsou vám k dispozici pro všechny vaše potřeby. Záruka je platná po dobu 3 let od data zakoupení. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací nebo atypickým použitím. Společnost neposkytuje záruku na poškození na jakémkoli povrchu kvůli neod